



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. _____

din _____ 2024

Chișinău

privind aprobarea Regulamentului de organizare a timpului de muncă al navigatorului

În temeiul art. 294 și 295 din Codul muncii al Republicii Moldova nr. 154/2003 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr. 159-162, art.648), cu modificările ulterioare și art. 6 alin. (3) lit. c) din Codul navigației maritime comerciale al Republicii Moldova, aprobat prin Legea nr. 599/1999 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr.1-4, art. 2), cu modificările ulterioare Guvernul

HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă Regulamentul de organizare a timpului de muncă al navigatorului (se anexează)
2. Controlul asupra executării prezentei hotărâri se pune în sarcina Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale și Ministerul Sănătății.

PRIM-MINISTRU

Dorin RECEAN

Contrasemnează:

Ministrul infrastructurii și dezvoltării regionale

Andrei Spînu

REGULAMENT de organizare a timpului de muncă al navigatorului

Prezentul Regulament transpune parțial:

- Directiva 1999/63/CE a Consiliului din 21 iunie 1999 privind Acordul de organizare a timpului de lucru al navigatorului, încheiat între Asociația Proprietarilor de Nave din comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Sindicatelor Lucrătorilor din Transporturi din Uniunea Europeană (FST) (CELEX: 01999L0063), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 167 din 02.07.1999, așa cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16.02.2009;

- Directiva 1999/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind aplicarea dispozițiilor referitoare la timpul de lucru al navigatorilor la bordul navelor care fac escală în porturile Comunității (CELEX: 31999L0095), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 14 din 20.01.2000.

I. DISPOZIȚII GENERALE

1. Regulamentul de organizare a timpului de muncă al navigatorului (în continuare - Regulament) reglementează măsurile privind organizarea orelor de muncă al navigatorului.

2. Punerea în aplicare a prezentului Regulament nu constituie un motiv pentru a justifica o reducere a nivelului general de protecție a lucrătorilor din domeniile reglementate de Regulament.

3. Regulamentul se aplică navigatorilor de la bordul navelor maritime, care arborează pavilionul Republicii Moldova și sunt angajate în activități comerciale maritime.

4. În sensul prezentului Regulament termenii utilizați semnifică următoarele:

ore de muncă - timpul în care navigatorului i se cere să efectueze muncă în beneficiul navei;

ore de odihnă - timpul în afara orelor de muncă, aceasta nu include pauzele scurte;

navigator – persoana care este înrolată pe navă sau care este încadrată în muncă la bordul unei nave, indiferent de funcție.

II. CONDIȚII SPECIFICE, FORMAREA ORELOR DE MUNCĂ ȘI ORELOR DE ODIHNĂ

5. Se interzice:

1) înrolarea la bordul navei a persoanelor în vârstă de până la 16 ani.

2) munca de noapte pentru navigatorii cu vârsta mai mică de 18 ani.

3) încadrarea, înrolarea sau munca navigatorilor cu vârsta mai mică de 18 ani la:

a) munca la cald sau lucru cu foc deschis;

b) munca în afara bordului navei;

c) munca în calitate de bucătar și curățarea aparatelor de bucătărie;

d) ridicarea, deplasarea sau transportul încărcăturii sau obiectelor grele;

e) munca în interiorul boilerelor și tancurilor;

f) expunerea la zgomote sau vibrații cu nivel nociv;

g) manipularea unor instalații de ridicat sau a altor echipamente sau utilaje cu motor ori comunicarea prin semnale cu operatorii de echipamente de acest gen;

h) manipularea cablurilor de amaraj sau de remorcare sau a echipamentelor de ancorare;

i) legarea/dezlegarea navei;

j) munca la înălțime sau pe punte în condiții meteorologice nefavorabile;

k) întreținerea echipamentului electric;

l) expunerea la materiale potențial dăunătoare sau agenți fizici nocivi precum substanțele periculoase sau toxice și radiațiile ionizante;

m) manipularea sau controlul asupra bărcilor navei; și

n) în alte cazuri, unde munca poate pune în pericol sănătatea sau siguranța acestora.

6. În limitele stabilite la pct. 8 se fixează:

1) un număr maxim de ore de muncă, care nu poate fi depășit într-o anumită perioadă de timp, sau

2) un număr minim de ore de odihnă, care se efectuează într-o perioadă de timp dată.

7. Fără a aduce atingere pct. 8, durata normală a orelor de muncă al navigatorului este de opt ore pe zi, cu două zile de odihnă pe săptămână și cu repausuri în timpul zilelor de muncă.

8. Limitele orelor de muncă sau de odihnă reprezintă:

1) ore maxime de muncă care nu depășesc:

a) 12 ore în orice perioadă de 24 ore;

b) 72 de ore în orice perioadă de șapte zile,

sau

2) ore minime de odihnă care nu sunt mai puține decât:

a) 12 ore în orice perioadă de 24 ore;

b) 72 de ore în orice perioadă de șapte zile.

9. Orele de odihnă pot fi împărțite în cel mult două perioade, dintre care una având durata de cel puțin șase ore, iar intervalul între perioadele consecutive de odihnă nu depășește 12 ore.

10. Exercițiile de verificare ale echipajului și de instrucție pentru stingerea incendiilor și de salvare se efectuează astfel încât să nu se diminueze perturbarea perioadelor de odihnă și să nu provoace oboseală.

11. În cazul în care un navigator este chemat la post, acestuia i se acordă o perioadă corespunzătoare de odihnă compensatorie, dacă perioada normală de odihnă este perturbată de chemări la post.

12. În cazul în care o convenție colectivă de muncă nu este corespunzătoare în ceea ce privește pct. 10 și 11, aceasta va stabili dispozițiile care să asigure navigatorilor respectivi odihna suficientă.

13. Programul de muncă de la bordul navei se afișează în locuri ușor accesibile și cuprinde pentru fiecare poziție cel puțin:

1) orarul serviciului pe mare și orarul serviciului în port;

2) numărul maxim de ore de muncă sau numărul minim de ore de odihnă impus de dispozițiile legale sau convențiile colective de muncă.

14. Programul prevăzut la pct.13, corespunde modelului din anexa nr. 1 și este întocmit în limba sau limbile de lucru folosite la bordul navei și în limba engleză.

15. Comandantul navei este în drept să suspende programul orelor de muncă sau al orelor de odihnă și să solicite unui navigator să efectueze orele de muncă necesare, până la restabilirea situației normale.

16. După restabilirea situației normale, comandantul se asigură ca toți navigatorii care au efectuat o activitate în perioada programată pentru odihnă să beneficieze de o perioadă de odihnă corespunzătoare.

III. ÎNREGISTRAREA ORELOR DE MUNCĂ ȘI DE ODIHNĂ

17. Navele, care arborează pavilionul Republicii Moldova sunt asigurate cu un echipaj suficient, sigur și eficient, în conformitate cu certificatul echipajului minim emis de Agenția Navală.

18. La stabilirea echipajului minim cu care navei i se permite ieșire în larg, Agenția Navală ia în considerație în scopul evitării sau diminuării, pe cât este posibil, orele excesive de muncă, și de a se asigura odihnă suficientă și de a limita oboseala.

19. Pentru a monitoriza respectarea dispozițiilor stabilite în pct. 8-14 se întocmește jurnalul orelor de muncă zilnice sau de odihnă ale navigatorilor, conform modelului prevăzut în anexa nr. 2.

20. Armatorii aduc la cunoștință navigatorilor procedurile pentru ținerea la bord a jurnalelor prevăzute în pct. 19 și păstrează informațiile înregistrate pe o perioadă de trei ani.

21. Jurnalele se completează în limba sau limbile de lucru folosite la bordul navei și în limba engleză.

22. Fiecare navigator primește lunar o copie a înregistrărilor care îl vizează, semnată de comandant sau de persoana împuternicită de comandant, precum și de navigator.

23. Dispozițiile relevante ale Codului Muncii al Republicii Moldova, al prezentului Regulament și al convențiilor colective, după caz sunt ținute la bordul navei și sunt ușor accesibile echipajului.

24. La solicitare, Armatorul este obligat să transmită jurnalele prevăzute la pct. 19 spre examinate Agenției Navale și/sau Inspectoratului de Stat al Muncii, în vederea monitorizării respectării prevederilor care reglementează orele de muncă și orele de odihnă.

25. Dacă jurnalele prevăzute la pct. 19, sau alte probe indică încălcări ale prevederilor care reglementează orele de muncă sau orele de odihnă, Agenția Navală va revizui numărul echipajului navei, pentru a se evita încălcări viitoare.

26. Armatorul este obligat să asigure comandantului resursele necesare în vederea respectării obligațiilor care decurg din prezentul Regulament, inclusiv cele referitoare la asigurarea unui echipaj adecvat al navei.

27. Comandantul este responsabil pentru ca cerințele privind orele de muncă și orele de odihnă ale navigatorilor, care decurg din prezentul Regulament, să fie respectate.

IV. SUPRAVEGHEREA SĂNĂTĂȚII

28. Navigatorii sunt obligați să posede un certificat medical eliberat în conformitate cu prevederile Regulii 1/9 și a Secțiunii A-I/9 din Convenția internațională privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart (în continuare - STCW 78) și Codul de pregătire, brevetare/atestare a personalului navigator și efectuare a serviciului de cart (STCW Code), care să ateste că este apt să își îndeplinească atribuțiile la bordul navei.

29. Sunt permise decât excepțiile prevăzute de prezentul Regulament.

30. Agenția Navală solicită ca, înainte de a începe lucrul pe o navă, fiecare navigator să posede un certificat medical valabil care să ateste că acesta este apt să își îndeplinească atribuțiile prevăzute în cadrul muncii în larg.

31. În mod similar, pentru navigatorii care cad sub incidența STCW 78, este acceptat un certificat medical care îndeplinește condițiile de fond ale acelor cerințe.

32. Certificatul medical este eliberat de un centru medical sau, în cazul unui certificat care privește doar vederea, de o instituție medicală specializată.

33. Navigatorii cărora le-a fost refuzată eliberarea unui certificat sau a căror capacitate de muncă a fost limitată, în special în ceea ce privește durata, postul de muncă sau zona de comerț, au dreptul la un nou examen medical, efectuat de alt medic independent sau de un medic expert independent.

34. Certificatul medical trebuie să menționeze în special că:

1) sunt satisfăcătoare auzul și vederea navigatorului în cauză, precum și vederea cromatică normală în cazul navigatorilor care vor fi angajați pe posturi în care capacitatea de a efectua munca cerută poate fi afectată de tulburări de vedere cromatică; și

2) navigatorul respectiv nu suferă de boli care ar putea să se agraveze din cauza muncii în larg, să îl facă inapt pentru munca în larg sau să pună în pericol sănătatea altor persoane de la bord.

35. În afara cazului în care natura sarcinilor specifice îndeplinite de navigatorul respectiv sau dispozițiile STCW 78 prevăd o perioadă mai scurtă:

1) un certificat medical este valabil pentru o perioadă de maximum doi ani, cu excepția cazului în care navigatorul are vârsta mai mică de 18 ani, caz în care perioada maximă de valabilitate este de un an;

2) o certificare a vederii cromatice normale este valabilă pentru o perioadă de maximum șase ani.

36. În situații de urgență, Agenția Navală este în drept să elibereze unui navigator brevetul, fără un certificat medical valabil, până la următorul port unde navigatorul poate obține un certificat medical de la un medic calificat, în următoarele condiții:

1) perioada confirmării brevetului să nu depășească trei luni; și

2) navigatorul în cauză să posede un certificat medical expirat de dată recentă.

37. Dacă perioada de validitate a unui certificat medical expiră în timpul unei curse, certificatul se consideră în vigoare până la următorul port în care navigatorul poate obține un certificat medical de la un medic calificat, cu condiția ca această perioadă să nu depășească trei luni.

38. Certificatele medicale pentru navigatorii care lucrează pe nave care efectuează transporturi internaționale se traduc în limba engleză.

39. Toți navigatorii se supun periodic examenelor medicale în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr.1079/2023 cu privire la examenele medicale profilactice obligatorii ale lucrătorilor. Ofițerii de cart cu probleme de sănătate, atestate de un medic ca fiind cauzate de munca pe timp de noapte, se transferă, dacă este posibil, la o muncă de zi pentru care sunt apti.

40. Armatorii sunt obligați:

1) să asigure protecția condițiilor de protecție și securitate la locul de muncă, în conformitate cu Legea nr. 186/2008 securității și sănătății în muncă;

2) să pună la dispoziția navigatorilor care lucrează ziua sau noaptea, servicii sau echipamente de protecție și prevenire pentru securitatea și sănătatea acestora.

3) să furnizeze la cerere Agenției Navale și/sau Inspectoratului de Stat al Muncii, informații cu privire la ofițerii de cart și la alți lucrători pe timp de noapte.

V. DREPTUL LA CONCEDIU

42. Fiecare navigator are dreptul la un concediu anual plătit, în conformitate cu prevederile Codului Muncii al Republicii Moldova.

43. Concediul anual plătit este calculat pe baza a minimum 2,5 zile calendaristice pe lună lucrată și proporțional pentru lunile lucrate incomplet.

44. Perioada minimă de concediu anual plătit nu poate fi înlocuită cu o remunerare pecuniară, cu excepția cazului în care relația de muncă încetează.

MODEL DE FORMAT PENTRU PROGRAMUL DE MUNCĂ LA BORDUL NAVEI ¹

Denumirea navei: _____ Pavilionul navei: _____ Număr OMI: _____

Numărul maxim de ore de muncă sau numărul minim de ore de odihnă sunt aplicabile în conformitate cu Regulamentul de organizare a timpului de muncă al navigatorului sau în conformitate cu Convenția Internațională privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart (STCW 78)².

Număr maxim de ore de muncă sau număr minim de ore de odihnă³: _____

Alte cerințe: _____

| Poziție/rang ⁴ | Ore zilnice de muncă prevăzute pe mare | | Ore zilnice de muncă prevăzute în port | | Comentarii | Număr total de ore |
|---------------------------|--|--|--|--|------------|--------------------|
| | Cart (de la – până la) | Alte activități (de la – până la) ⁵ | Cart (de la – până la) | Alte activități (de la – până la) ⁴ | | Pe mare |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Semnătura căpitanului: _____

¹ Termenii utilizați în acest tabel model trebuie să apară în limba sau limbile de lucru ale navei și în engleză.

² Vezi verso extrase selectate Regulamentul de organizare a timpului de muncă al navigatorului din Convenția STCW

³ Se omite după caz.

⁴ Pentru pozițiile/rangurile care sunt de asemenea enumerate în certificatul echipajului minim, terminologia utilizată va fi aceeași ca în tabel.

⁵ Pentru personalul de cart, secțiunea de comentarii poate fi utilizată pentru a indica numărul anticipat de ore ce urmează a fi dedicat muncii neplanificate.

Regulamentul de organizare a timpului de muncă al navigatorului

...

8. Limitele orelor de muncă sau de odihnă reprezintă:

1) ore maxime de muncă care nu depășesc:

- a) 12 ore în orice perioadă de 24 ore;
- b) 72 de ore în orice perioadă de șapte zile,

sau

2) ore minime de odihnă care nu sunt mai puține decât:

- a) 12 ore în orice perioadă de 24 ore;
- b) 72 de ore în orice perioadă de șapte zile.

9. Orele de odihnă poate fi împărțit în cel mult două perioade, dintre care una având durata de cel puțin șase ore, iar intervalul între perioadele consecutive de odihnă nu depășește 12 ore.

...

15. Comandantul navei este în drept să suspende programul orelor de muncă sau al orelor de odihnă și să solicite unui navigator să efectueze orele de muncă necesare, până la restabilirea situației normale.

16. După restabilirea situației normale, comandantul se asigură ca toți navigatorii care au efectuat o activitate în perioada programată pentru odihnă să beneficieze de o perioadă de odihnă corespunzătoare.

Convenția STCW(78)

Secțiunea A-VIII/1 din Codul STCW (obligatorie)

(1) Tuturor persoanelor cărora le sunt atribuite sarcini ca ofițer de cart sau marinar de cart li se acordă o perioadă de odihnă de minim 10 ore în orice perioadă de 24 de ore.

(2) Orele de odihnă pot fi împărțite în cel mult două perioade, din care una are o durată de cel puțin șase ore.

(3) Nu este necesar ca cerințele pentru perioadele de odihnă prevăzute în alineatele (1) și (2) să fie menținute în caz de urgență sau exercițiu sau în alte condiții de exploatare excepționale.

(4) Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (2), perioada minimă de 10 ore poate fi redusă la cel puțin 6 ore consecutive, cu condiția ca orice asemenea reducere să nu se întindă pe mai mult de două zile și să fie acordate cel puțin 70 de ore de odihnă în fiecare perioadă de șapte zile.

(5) Administrațiile cer ca orarele de cart să fie afișate într-un loc ușor accesibil.

Secțiunea B-VIII/1 din Codul STCW (orientativă)

(3) La aplicarea regulii VIII/1, trebuie să se țină cont de următoarele:

1. dispozițiile prevăzute pentru prevenirea oboselii ar trebui să asigure că nu sunt efectuate ore de muncă globale excesive sau nerezonabile. În special, perioadele de odihnă minime specificate în secțiunea A-VIII/1 nu ar trebui interpretate ca implicând faptul că toate celelalte ore pot fi dedicate cartului sau altor sarcini;

2. frecvența și durata perioadelor de concediu, precum și acordarea de concediu compensator, sunt factori importanți pentru a preveni acumularea oboselii în timp;

3. dispozițiile pot varia pentru nave care efectuează călătorii scurte pe mare, cu condiția existenței unor aranjamente speciale de securitate.

**MODEL DE FORMAT PENTRU JURNALUL DE CONSEMNARE A
ORELOR DE MUNCĂ SAU A ORELOR DE ODIHNĂ ALE NAVIGATORULUI¹**

Denumirea navei: _____ Pavilionul navei: _____ Număr OMI: _____

Navigator (numele complet): _____ Poziție/rang: _____

Luna și an _____ Cart²: _____ da nu

JURNALUL orelor de muncă/odihnă³

Marcați perioadele de muncă sau odihnă, după caz, cu X, sau utilizând o linie continuă sau o săgeată.

COMPLETAȚI TABELUL DE PE VERSO

Următoarele legi, regulamente și/sau acorduri colective care reglementează limitările asupra orelor de muncă sau perioadelor minime de odihnă se aplică prezentei nave: _____.

Sunt de acord că prezentul jurnal reprezintă o reflectare exactă a orelor de muncă sau odihnă ale marinarului în cauză.

Numele căpitanului sau al persoanei împuternicite de căpitan să semneze acest jurnal: _____.

Semnătura căpitanului sau a persoanei autorizate: _____ Semnătura navigatorului: _____

O copie a prezentului jurnal se înmânează navigatorului,

¹ Termenii utilizați în prezentul model de tabel vor fi expuși în limba sau limbile de lucru ale navei sau în engleză.

² Se marchează după caz.

³ Se omite după caz.

Marcați perioadele de muncă sau odihnă, după caz, cu un X sau utilizând o linie continuă

| Ore 0 | 00 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 91 | 01 | 11 | 21 | 31 | 41 | 51 | 61 | 71 | 81 | 92 | 02 | 12 | 22 | 23 | Ore de odihnă în perioada de 24 ore | Comentarii | A nu se completa de marinar | | |
|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------------------------------------|---|--|--|--|
| Data | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Ore de muncă sau odihnă, după caz, în orice perioadă de 24 de ore | Ore de muncă sau odihnă, după caz, în orice perioadă de 7 zile | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ore 0 | 00 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 91 | 01 | 11 | 21 | 31 | 41 | 51 | 61 | 71 | 81 | 92 | 02 | 12 | 22 | 23 | | | | | |